

葡萄劫卷上

秋心譯述

第一章

時維仲夏。酷日薰天。炎風撲地。希臘拿潑利亞海灣。一帶海水俱溫。灣上全市居民。寂寂若帶死氣。市南土耳其駐防支隊兵房牆磚。受熱蒸汽四騰。個中士卒。念其同征火伴。隸派來米突大營者。居高臨遠。拔地五百尺。空氣鮮美。雲生足下。若登清涼世界。則感歎胡獨不幸。均戍天涯。偏來落此釜底。康衢之右。衙署數四面。巨獄而立。獄中囚常滿蓋自千八百二十年。土耳其新律頒行。凡被合併國民。負欠者。本百利四五十而希人。迺相率陷入圜。囹圄輾轉哀號。於桁楊刀鋸之下。赭衣鐵索滿目。刑餘不聊生矣。轉以北受塵列肆者。夾道相屬。然皆無大賞本。門前冷落。生意蕭條。穿曲巷東行。繞微臬勳砲臺。而過路悉欹恹不平。土耳其築法也。前臨村野。葡萄之圃。彌望皆是。田間復廣植玉蜀黍。入春雨少。故已轉綠爲黃。某日午後。風勢驟張。捲其槁葉。作波浪起伏。勢塵沙舞空。簌簌下墜。如雨。二三鷺鳥。側翅磨空。靡所得食。則退飛歸。派來米突山穴。以避狂

颺冀俟其威稍殺更出獵物而白楊高處鳴蟬獨急彷彿借此正足送其嚙嚙之聲及遠北望挨郭列斯羣峯籠罩於散漫蕭索之風塵中模糊不可辨認去市約三里道旁一小酒家簷前柱木爲涼亭三面通風不障上寫花草之屬用以代瓦亭內壞桌一方舊椅數事備過客偶駐小飲店主人偃臥牆陰仰面張口涎出脣角不知其夢中何遇旁有一犬毛茸茸狀至獐惡蜷伏於地爲之捍衛時或揉起以爪撲蠅得卽嚼殺蠅覺則先逸去俟其臥更還相犯繇是蠅犬互鬪無或少休與酒家遙相對峙者數椽老屋粉色之牆視希臘普通農民所居闊壯過之貧屋有園周圍白楊繞之左右皆游廊緣柱薔薇盛花四挑其刺恆絀人衣下鋪板木以禦潮濕廊內置一長椅覆以馬褥上坐二人其一披黑色教士之服顧皆緘默無語儼然老僧入定焉斯時突有人聲逐熱風而至先驅者爲一灰白色之貓蹤躍如閃電直奔廊下一童子緊尾其後露頂跣足白衣短袴腿甚長迅疾如羚羊幾越長椅以過瞥見二人立止喘且汗笑曰彼方伺水邊作勢欲捕魚而不知吾之伺其後吾必執而撻其頰於是與教士並坐者仰視童子微笑曰若奈何不冠而奔走烈日中密多史若且來前稍坐勿再狂放不識禮節此間爲

長老恩特來若當見之密多史卽前跪教士膝下恩特來亦出手撫其頂摩其髮曰願上帝錫孺子以勇長爲善人且盡赦汝往告孺子勉矣教士言畢童子之父復微笑曰密多史若今且坐試語我誰當受若撻者密多史當教士與語時已盡易態爲莊相至是復縱聲而笑曰吾貓潑雪耳吾池養魚此貪婢迺躡踞其濱圖飽饒吻吾已逐而執其尾矣彼疾回首若惡魔唾我且爪傷我竟脫去然不久吾必更執之彼當受罰兩倍於昔從土耳其法也言次出示其手黃色膚中覩見腥紅爪痕三道其父歎曰忍哉此婢然若已長成年十八迺復與貓競密多史若季父今夕當至設見此狀必謂若尙有童心矣密多史方俯視傷處聞言卽仰首詢曰季父尼古拉耶其父曰然速往洗若手然後備食熟數雞子以佐麪包更採櫻桃數枚密多史且行復曰長老亦偕飯耶其父曰此何待言若食前當先履密多史不待更進入室去教士目送之曰此子固尙稚耳其父曰吾意亦然諒尼古拉見之亦當作是想實則吾非尼古拉安知其心惟此狂兒頗不惡能守秘密體復健碩數日前徒步赴考林斯翌晨而反其足亦可云撻教士忽起立目露凶光望空而呼曰願我大公至正之上帝處土耳其人以相當之罰茹苦

飲鴆寡其妻孤其子彼皆殘忍暴徒義不當受仁慈之賜願帝昭鑒悉以微臣今茲詛
 彼種人者加之教士恩特來世居挨郭列斯西南隅地多崇山峻嶺不利於行用是尙
 未全歸土耳其掌握天險洵或可限戎馬焉恩特來長身玉立美秀而文一望知其家
 爲純粹希臘種人未與他族混雜故累代常以此自豪其父歿五年矣當其生時曾逐
 恩特來而去之不願再與相見者七年先是十一年前恩特來以土耳其人橫征暴斂
 誅求無藝而於恒產爲尤甚不得已赴雅典計鬻其亡妻奩地行時挈女莎度蘭自隨
 方五六歲姣好罕與比倫他年長成絕世可卜恩特來之父尤鍾愛之旣竣事歸途甫
 離雅典遇土耳其人六橫襲而擊之恩特來竭力格鬪卒被重創仆地暈去迨其甦落
 日西沈淡芳南峯影已及臥處盜逸而莎度蘭亦從之逝矣恩特來轉輾血泊中念嬌
 娃旣落暴徒手後此必供土耳其人腰妾選累世清白之遺將不免玷則切齒痛心悲
 愴欲絕顧囊金盡失復負重傷祇得折還雅典居數旬百計思反莎度蘭終勿能濟因
 亦付諸無可奈何蓋土耳其之遇希臘人也無他治法惟以刦奪淫殺爲能事有抗之
 者罪且至絞慘酷莫覩天日直不以人類相視今卽其女見掠又誰出而爲之理其冤